



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع مدفوع من قبل الاتحاد الأوروبي



SURİYELİ ÇOCUKLARIN TÜRK EĞİTİM SİSTEMİNE ENTEGRASYONUNUN DESTEKLENMESİ PROJESİ



ASLI'NIN YENİ ARKADAŞLARI

1



ÖN SÖZ

“Aslı Hikâye Serisi” Türkçenin öğrenilmesinde yardımcı okuma kitaplarının önemi göz önünde bulundurularak ülkemizde yaşayan yabancı öğrenciler için “Suriyeli Çocukların Türk Eğitim Sistemine Entegrasyonun Desteklenmesi Projesi (PIKTES)” faaliyetleri kapsamında hazırlanmıştır.

“Aslı Hikâye Serisi”nin Türkçe öğrenme konusundaki istekleri artıracığı, öğretmenlerin hazırlayacağı metin ve etkinliklere ışık tutacağı, sahadaki eğitimlere büyük katkı sağlayacağı inancıyla; aynı amaç için çalışan tüm eğitim camiasına hayırlı, uğurlu olmasını diler, kitapta emeği geçen herkese teşekkür ederim.

Hüseyin OKTAR
Proje Direktörü

AÇIKLAMALAR

Aslı Hikâye Serisi, Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı'nda yer alan 6-12 yaş seviyesi ve A1-A2 dil düzeyi esas alınarak hazırlanmıştır. Hikâyeler hazırlanırken programdaki tema ve kazanımlar ile söz varlığı unsurlarının kullanımına özen gösterilmiştir. Hikâyelerde bilişsel, duyuşsal ve psiko-motor becerileri dikkate alan bir yaklaşım benimsenmiştir.

Hikâye kitapları, seri kitap mantığı ile yazılmıştır. Serideki kitaplar arasındaki bağıın sağlanması için önceki ve sonraki kitaplara tema ile ilgili göndermeler yerleştirilmiştir. Serideki her bir kitap için okuma öncesinde, okuma sırasında ve okuma sonrasında kullanılabilecek etkinliklere yer verilmiştir. Bu etkinliklere ait açıklamalar etkinlik bölümünde mevcuttur. Etkinlikler bireysel yapılabileceği gibi öğretmen ve veli eşliğinde de yapılabilir. Öğretmenler bu etkinlikleri kullanarak sesli okuma uygulamalarında öğrencilerle etkileşimi üst seviyeye çıkarabilirler. Bu şekilde öğrencilerin dil edinimi süreçlerine daha fazla katkı sağlayabilirler.

EDİTÖR

Nuray ÇEVİK

YAZARLAR

Nuray ÇEVİK

Aslı AKINCILAR

REDAKSİYON EKİBİ

Hansa AKTAŞ

Edibe YILMAZ

Ömer BİLGİ

Yeliz ÖNAL AKKAVAK

Özge MİLLİOĞULLARI DEMİREL

Cihan Önder GÜNAY

Hamide TETİK

Gürkan BİLGİSU

PROGRAM GELİŞTİRME UZMANI

Hansa AKTAŞ

REHBERLİK VE PSİKOLOJİK DANIŞMA

Kübra COŞKUNER

RESİMLEME

Mustafa ŞAHİN

GRAFİK TASARIM

Sabri AKKERMAN

DANIŞMANLAR

Prof. Dr. Kasım YILDIRIM

Prof. Dr. Fatih Çetin ÇETİNKAYA

Tasarım: Sude Ajans Reklam Org. Tan. Ltd. Şti.

Basım: Semih Ofset Matbaacılık Sek. Yay. Sağ. İnş. San. Tic. Ltd. Şti.



Aslı gözlerini yavaş yavaş açtı. Güneşin ilk ışıklarını odasında görmek onu mutlu etti. Yataktan kalktı. Pencereye doğru gitti ve pencereyi açtı. Gözlerini kapattı. Derin bir nefes aldı. Temiz hava ona çok iyi geldi. O anda cıvı cıvı kuş seslerini duydu. Aslı onlara “Merhaba kuşlar!” dedi. Kuşlar ona cevap verdi: “cık cık cık”



Bugün Aslı ve babası kahvaltıyı birlikte hazırladı. Annesi ve Mete de onlara yardım etti. Sonra sofraya oturdular. Tüm aile sofrada sohbet etmeye başladı.

Aslı, Mete'ye sordu:

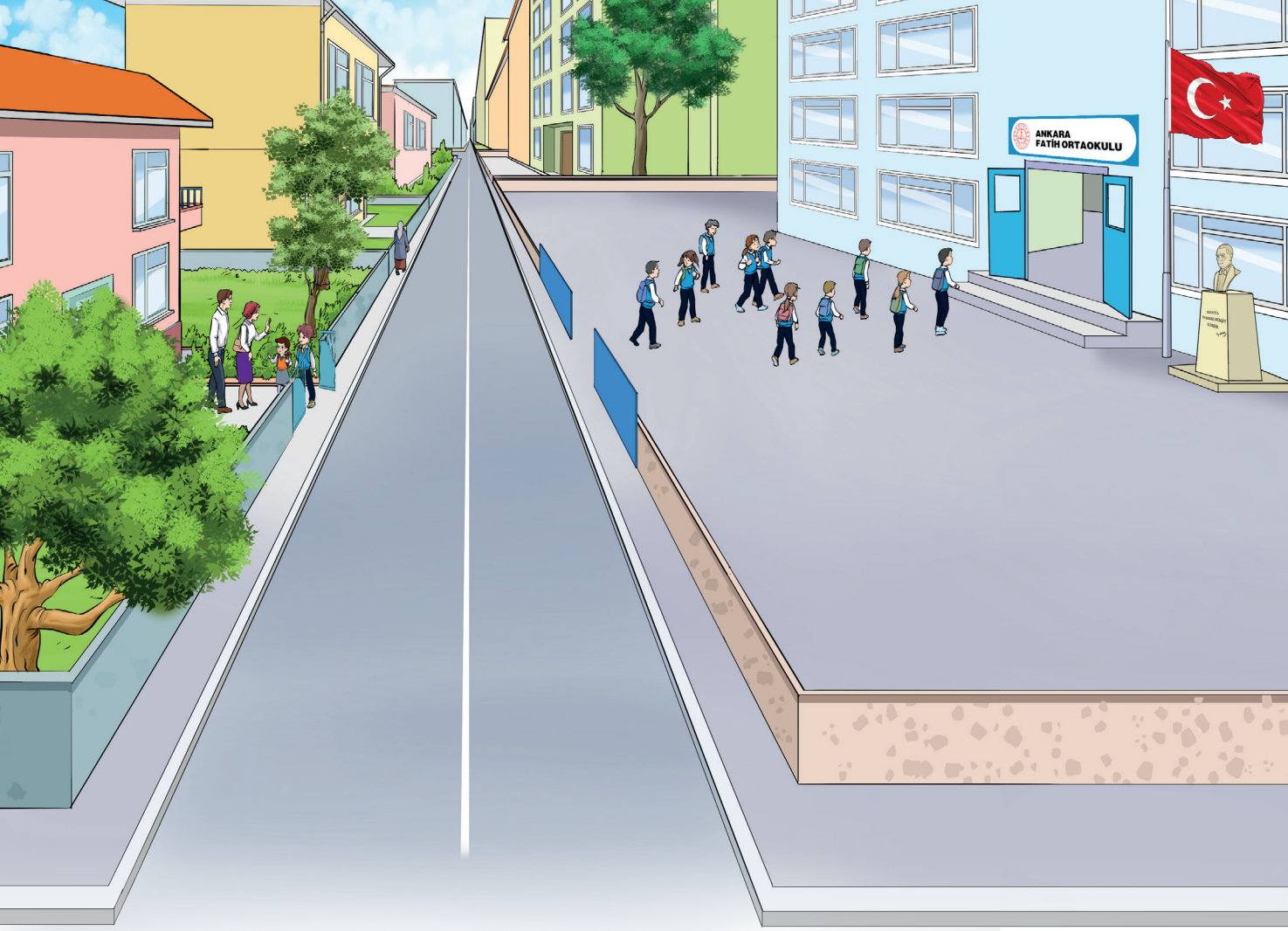
– Abi, bugün ortaokula başlıyorsun. Yeni okulunu merak ediyor musun?

Mete:

– Evet Aslı. Okulumu, öğretmenlerimi ve arkadaşlarımı merak ediyorum. Çok heyecanlıyım. Sen ne hissediyorsun?

Aslı:

– Ben de çok heyecanlıyım. Çünkü bugün üçüncü sınıfa başlıyorum. Arkadaşlarımı ve öğretmenimi çok özledim.



Kahvaltıdan sonra herkes hazırlandı. Birlikte evden çıktılar.

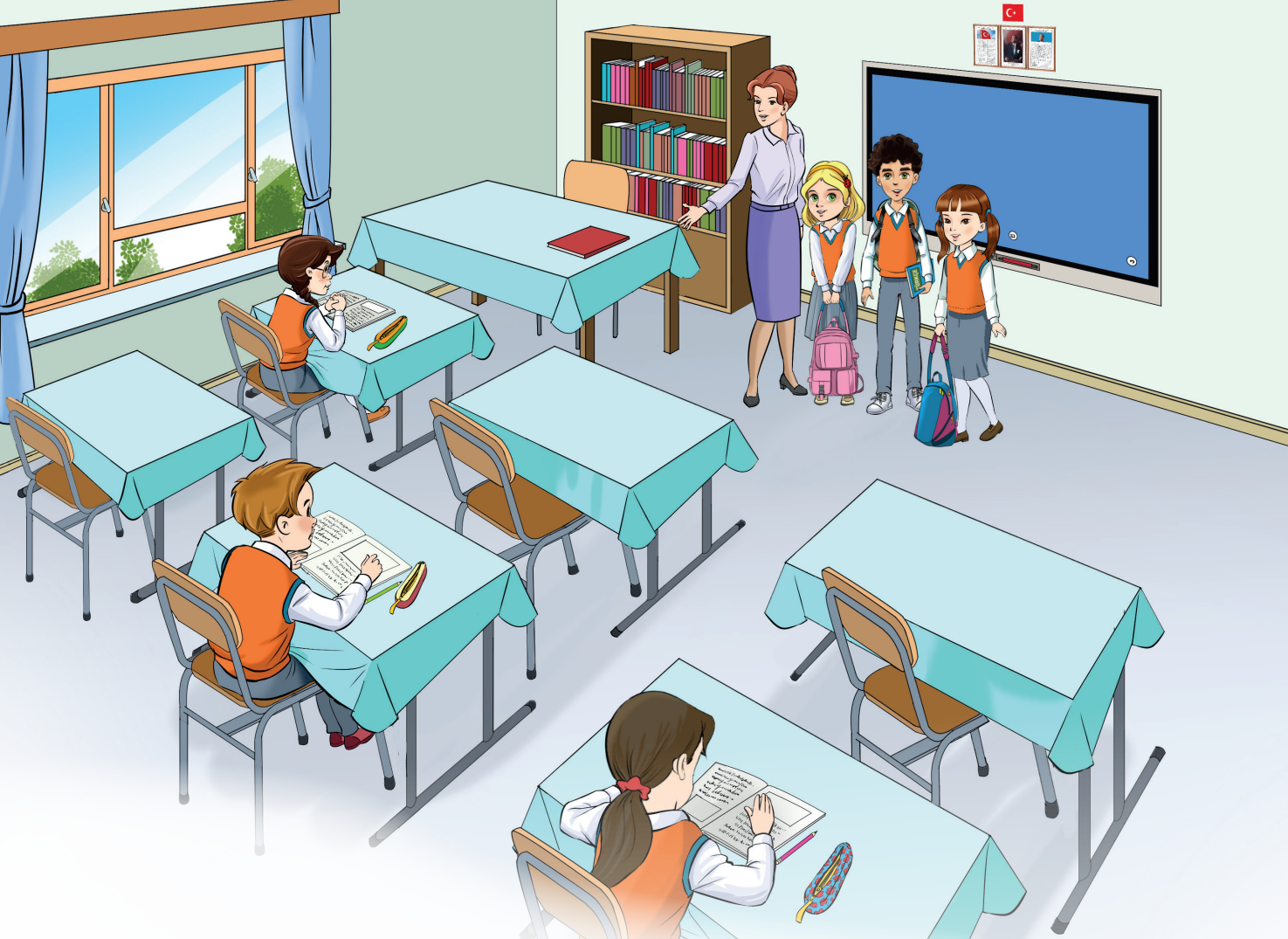
Anne ve baba:

– İyi dersler çocuklar.

Aslı ve Mete:

– Teşekkür ederiz. Size de iyi çalışmalar.

Aslı'nın annesi ve babası aşçı. Onların bu mahallede bir lokantası var. Onlar çalışmak için lokantaya gitti. Aslı ve Mete okullarına doğru yürümeye başladı. Aslı'nın ve Mete'nin okulu eve çok yakın. Mete'nin okulu evin karşısında. Aslı'nın okulu evin arka sokağında.



Saat dokuz. Ders başlıyor. Burası Aslı'nın sınıfı 3/B.

Öğretmen:

– Günaydın çocuklar, hoş geldiniz! Sizi çok özledim.

Öğrenciler:

– Günaydın öğretmenim, hoş bulduk! Biz de sizi çok özledik.

Öğretmen:

– Çocuklar, sınıfımıza yeni arkadaşlarımız geldi. Haydi, onları tanıyalım.

– Benim adım Roya.

– Benim adım Halit.

– Benim adım Özge.



Öğrenciler:

– Sınıfımıza hoş geldiniz arkadaşlar. Tanıştığımıza memnun olduk.

Roya, Halit ve Özge:

– Hoş bulduk arkadaşlar. Biz de tanıştığımıza memnun olduk.

Öğretmen:

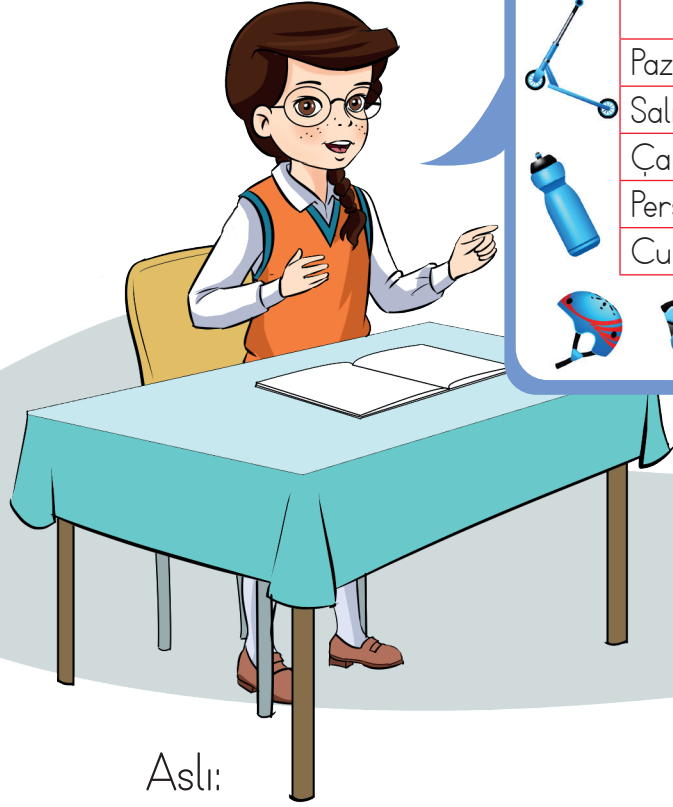
– Haydi çocuklar! Anlatın bakalım. Yaz tatilinde neler yaptınız? İlk sıradaki öğrenciden başlayalım. Aslı, anlat bakalım.

Aslı:

– Tatilim çok güzel geçti. Bol bol kitap okudum. Birçok oyun öğrendim. Yağ satarım bal satarım, sıcak-soğuk, dokuztaş, istop, saklambaç...

Öğretmen:

– Öyle mi? Çok güzel. Bu oyunları nerede öğrendin?



HAFTALIK ETKİNLİK ÇİZELGESİ			
Pazartesi	09.00-12.00	14.00-17.00	Spor
Salı	09.00-12.00	14.00-17.00	Oyun
Çarşamba	09.00-12.00	14.00-17.00	Spor
Perşembe	09.00-12.00	14.00-17.00	Oyun
Cuma	09.00-12.00	14.00-17.00	Spor

Aslı:

– Mahallemizde spor ve oyun kulübü var. Bu kulüpte tüm etkinlikler ücretsiz. Pazartesi, çarşamba ve cuma günleri spor yaptık. Ben hem masa tenisi hem basketbol oynadım. Salı ve perşembe oyun günleriydi. Bu oyunları orada öğrendim öğretmenim.

Halit parmak kaldırdı:

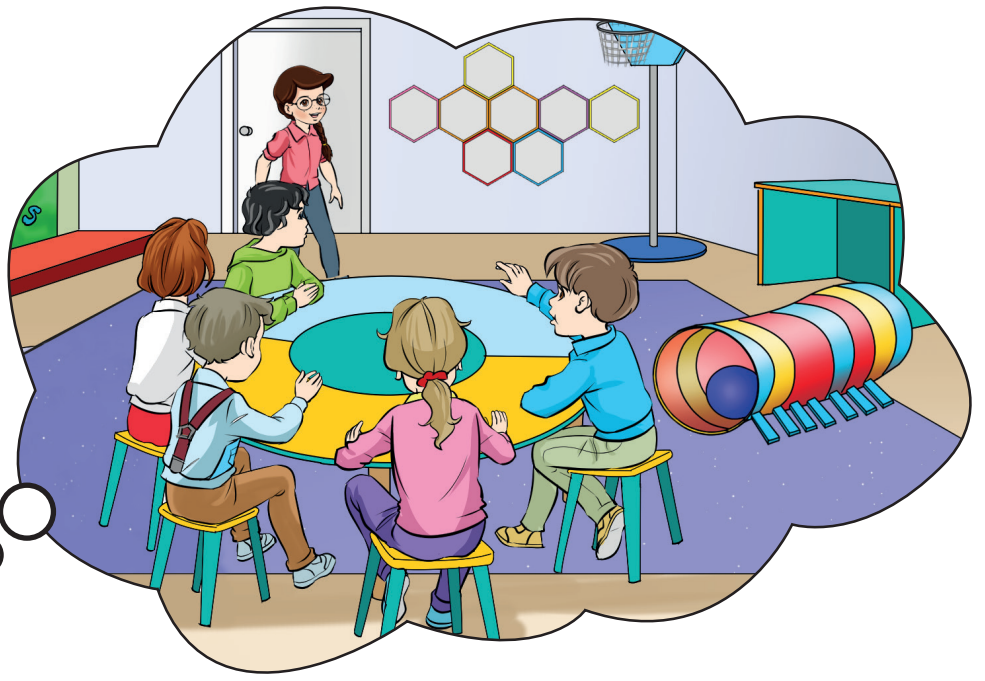
– En çok hangi oyunu sevdin Aslı?

Aslı hemen cevap verdi:

– En çok sıcak-soğuk oyununu sevdim.

Roya parmak kaldırdı:

– Ben sıcak-soğuk oyununu çok merak ettim. Bu oyunu nasıl oynuyoruz?



Aslı oyunu anlatmaya başladı:

– Önce sayışma ile bir kişi ebe oluyor. Sonra kalem, silgi, defter, top gibi bir eşyayı seçiyoruz. Ebeyi sınıftan çıkarıyoruz. Biz de o eşyayı sınıfta bir yere saklıyoruz. Daha sonra ebe sınıfa tekrar giriyor. Ebenin görevi eşyayı bulmak. Ebe, eşyaya yakın ise “sıcak” diyoruz. Eşyaya uzak ise “soğuk” diyoruz. Ebe, eşyayı bulduktan sonra yeni bir ebe seçiyoruz. Ebe sürekli değişiyor. Oyun bu şekilde devam ediyor.

Roya heyecanla konuştu:

– Öğretmenim! Bu oyun çok güzel. Biz de oynayalım mı?

Öğretmen tüm öğrencilere sordu:

– Çocuklar, oynayalım mı?

Öğrenciler:

– Evet öğretmenim. Oynayalım, lütfen!

Öğretmen:

– Tamam çocuklar. Önce herkes tatilini anlatsın. Sonra sıcak-soğuk oynayalım.



Anlatma sırası Roya'da:

– Ben de çok kitap okudum. Arkadaşlarımla sohbet ettim.

Öğretmen:

– Roya, tebrik ederim. Türkçeyi çok güzel konuşuyorsun.

Roya:

– Teşekkür ederim öğretmenim. Ailem ve ben iki yıldır Türkiye'de yaşıyoruz. Bu nedenle Türkçeyi çok iyi öğrendim.

Diğer öğrenciler onu merakla dinledi. Bazı öğrenciler Roya'ya sorular sordu. Roya, soruları cevapladı.



Üçüncü sırada Kadir oturuyor. O da tatilini anlattı:

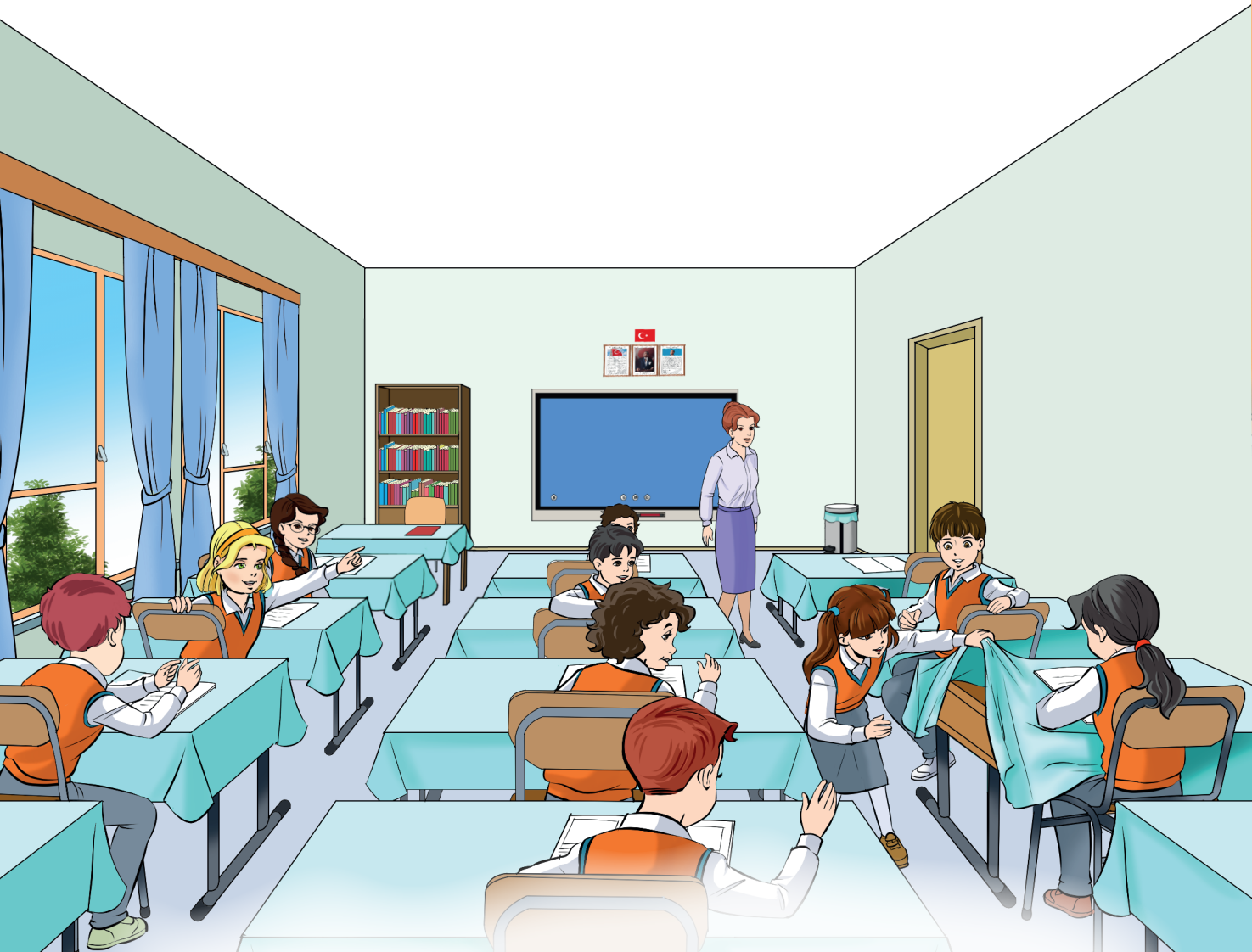
– Benim İstanbul’da bir halam var. Halam ve ailesi bize geldi. Halamın çocukları ve ben aynı yaştayız. Birlikte oyunlar oynadık ve uçurtma uçurduk. Anneannem bizimle birlikte yaşıyor. O, akşam yemeğinden sonra bize masallar anlattı. Masallar çok güzeldi. Her akşam masal saatini heyecanla bekledik.

Öğretmen:

– Kadirciğim, bu harika. Biz de anneannenle tanışmak ve ondan masal dinlemek istiyoruz. Değil mi çocuklar?

Öğrenciler “Evet! Biz de masal dinlemek istiyoruz.” diye cevap verdi.

Bütün öğrenciler tatillerini anlattılar. Zil çaldı. Herkes teneffüse çıktı.



On dakika sonra herkes sınıftaydı. Derse sıcak-soğuk oyunu ile başladılar. Öğrenciler ebe seçmek için sayıştılar:

Bir, iki, üç.
Ebe seçmek güç.
Sonra dört beş.
Haydi, kardeş.
Altiya geç.
Haydi, ebeyi seç.

İlk ebe Özge oldu. Öğrenciler bir kalemlik sakladılar. Özge, kalemligi aramaya başladı ve kısa sürede buldu. Daha sonra öğrenciler sırayla ebe oldu. Çocuklar bu oyunda çok eğlendiler.



Okuldan çıkış zamanı geldi. Öğretmen sınıf dolabından bir kutu aldı ve kutuyu masanın üstüne koydu.

Öğretmen:

– Çocuklar, size bir sürprizim var. Bu kutuda ne var, merak ediyor musunuz?

Öğrenciler:

– Evet öğretmenim, çok merak ediyoruz.

Öğretmen kutudan farklı renklerde birçok defter çıkardı. Defterin üzerinde "Günlük" yazısı vardı.

Aslı heyecanla sordu:

– Öğretmenim, bu günlükler bizim mi?

Öğretmen:

– Evet, bu günlükler benim size hediyem. Bu günlüklere her gün bir şeyler yazmanızı istiyorum.

Kadir:

– Her gün ne yazacağız öğretmenim?

Öğretmen:

– O gün neler yaptınız? Gününüz nasıl geçti? Bu soruların cevabını yazabilirsiniz.

Hepinize iyi günler dilerim. Yarın görüşmek üzere.

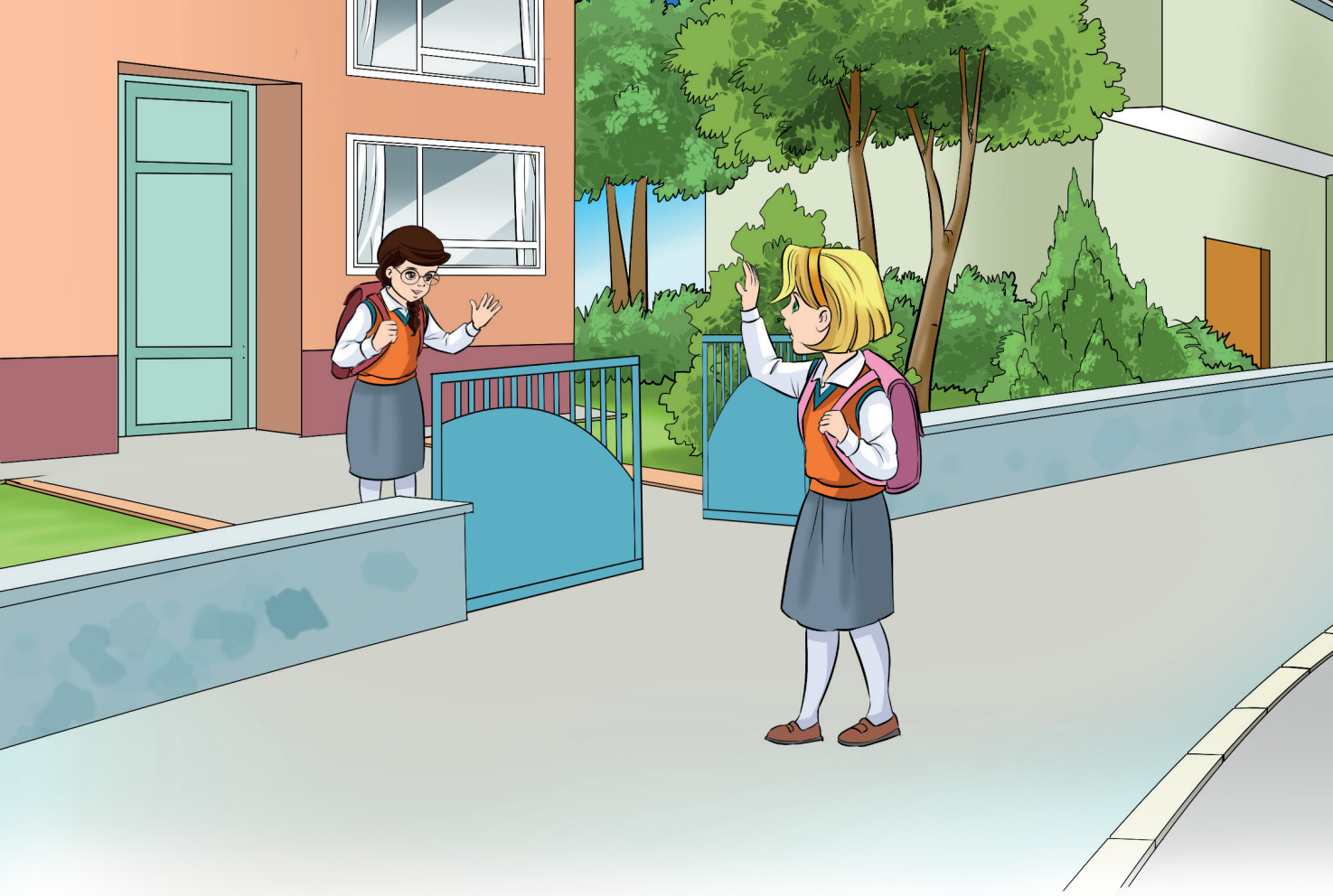


Aslı okuldan çıktı. Okul bahçesinde Roya'yı gördü. Roya telaşlıydı. Aslı, Roya'nın yanına gitti ve ona sordu:

– Bir şey mi oldu Roya? Neyin var?

Roya:

– Evet Aslı. Buraya yeni taşındık. Evin yolunu hatırlayamadım. Beşinci sokağa nasıl gideceğim?



Aslı:

– Bizim evimiz o sokağın sonunda Roya. Beraber gidebiliriz.

Roya:

– Öyle mi? Çok mutlu oldum. Haydi, gidelim.

Aslı ve Roya eve doğru yürümeye başladılar.

Aslı:

– Yarın okula birlikte gidelim mi?

Roya:

– Evet, bunu çok isterim.

Aslı ve Roya yürümeye devam ettiler. Aslı'nın evinin önüne geldiler. Roya, Aslı'ya teşekkür etti. Sabah sekiz buçukta buluşmaya karar verdiler ve vedalaştılar.



Aslı akşam yemeğinden sonra odasına gitti. Günlüğünü açtı. Kalemmini eline aldı. Önce biraz düşündü. Sonra yazmaya başladı:

Sevgili Günlük,

Bugün okulun ilk günüydü. Sınıfımıza yeni arkadaşlar geldi. Onlar Halit, Roya ve Özge. Onlarla tanıştık.

Sonra ne mi oldu? Anlatıyorum...

EĞLENCE
ZAMANI

OKUMA ÖNCESİ

1. Bul ve işaretle.

~~arkadaş~~

oyun

silgi

sınıf

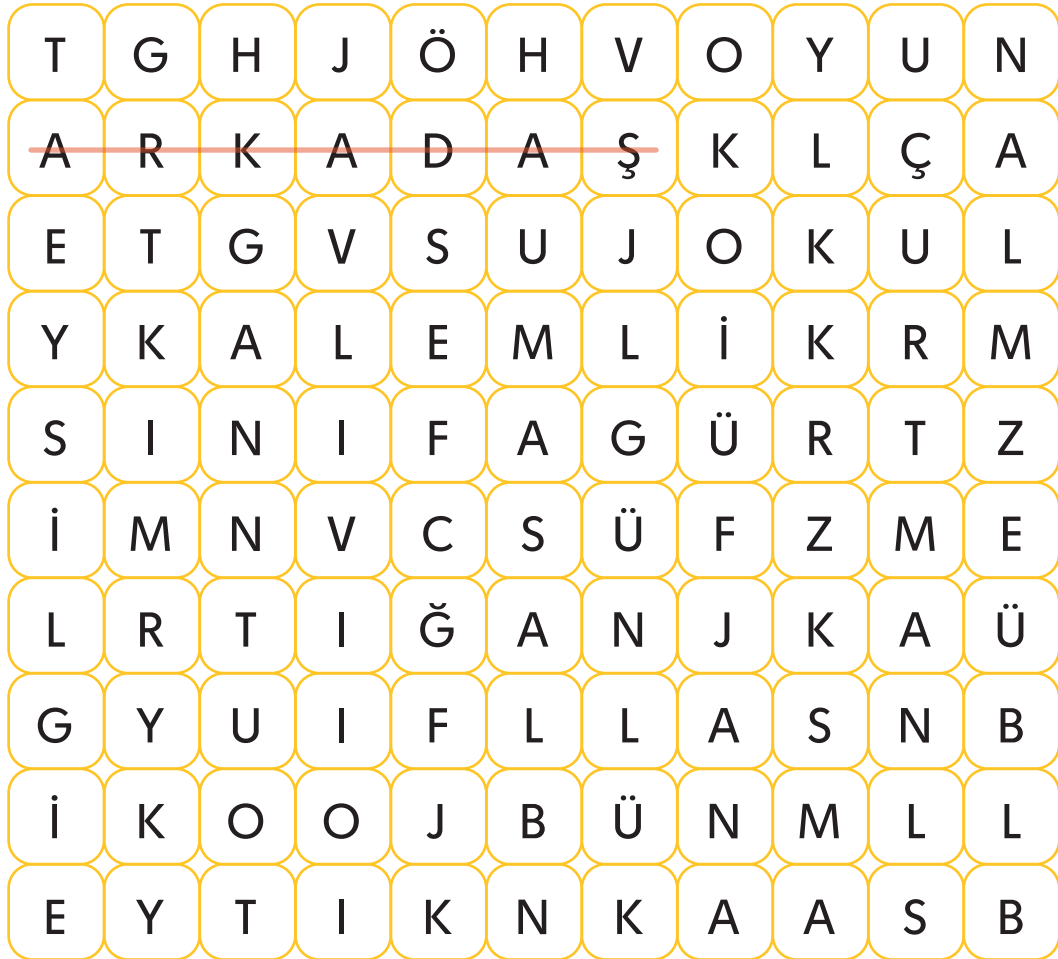
okul

kalemlik

masal

günlük

uçurtma



OKUMA SIRASI

2. Anlat ve yaz.

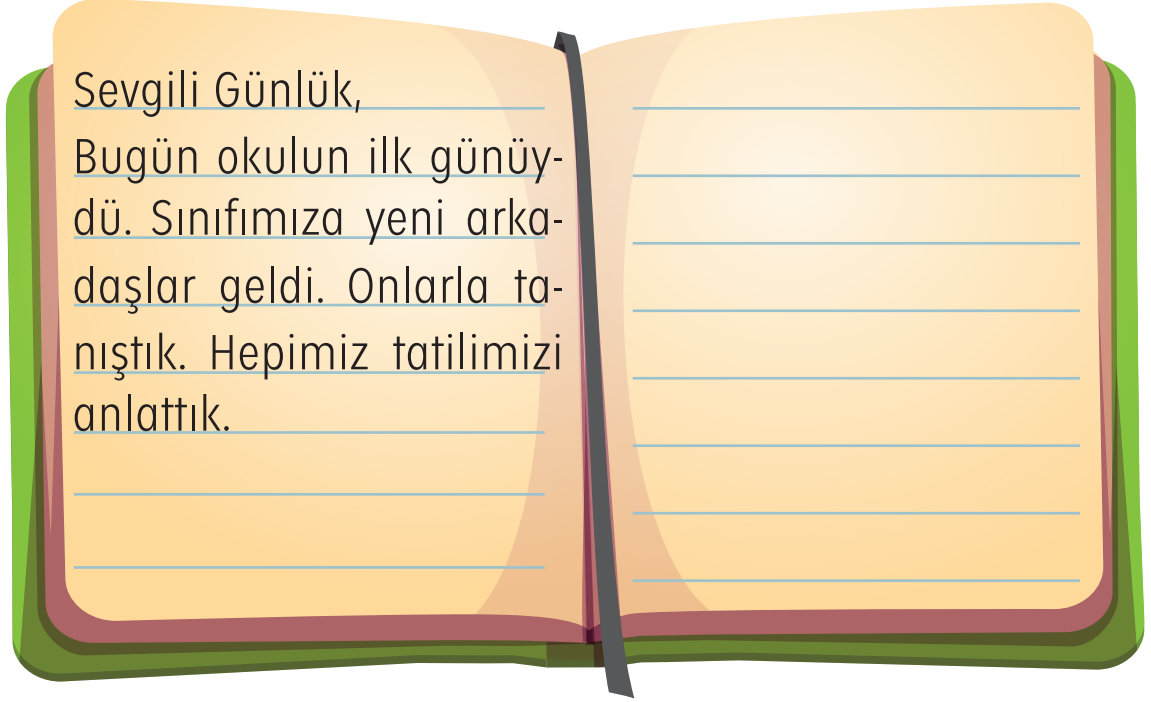


Aslı bize sıcak-soğuk oyununu öğretti. Sen de bize bir oyun öğret.

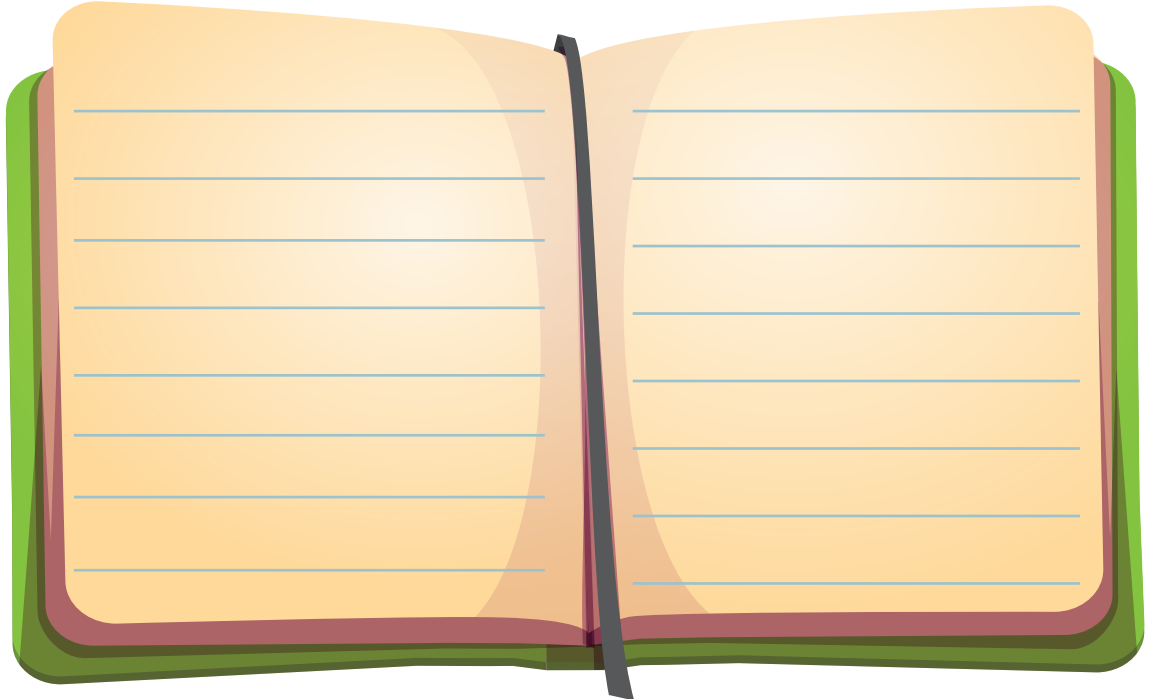
A large blue rounded rectangular box with a dark blue border, containing seven horizontal dashed lines for writing.

OKUMA SONRASI

3. Oku ve tamamla.



Bugün neler yaptın? Haydi, sen de yaz.



4. Düşün ve yaz.

Hikâyedeki Olaylar

Hikâyedeki Yerler

Hikâyenin Adı



Hikâyedeki Zaman

Hikâyedeki Kişiler

5. Haydi, oynayın.

- Aşağıdaki soruları küçük kâğıtlara yaz.
- Kâğıtları katla ve bir torbaya koy.
- Her arkadaşın torbadan bir kâğıt çeksin.
- Soruları yüksek sesle cevaplasın.

Tatilde
neredeydin?

Tatilde hangi
oyunları oynadın?

Tatilde kimi
ziyaret ettin?

Tatilde size kim
geldi?

Tatilde hangi
sporları yaptın?

“Aslı Hikâye Serisi”nin her hakkı saklıdır ve Millî Eğitim Bakanlığı “Suriyeli Çocukların Türk Eğitim Sistemine Entegrasyonunun Desteklenmesi Projesi (PIKTES)”ne aittir. Kitabın metin, soru ve şekilleri kısmen de olsa hiçbir surette alınıp yayımlanamaz.

ASLI HİKÂYE SERİSİ

- 1 ASLI’NIN YENİ ARKADAŞLARI
- 2 ASLI UÇURTMA ŞENLİĞİNE GİDİYOR
- 3 ASLI’NIN HAYVAN DOSTLARI
- 4 ASLI’NIN MEVSİMLER HAYALİ
- 5 ASLI’NIN UZAY YOLCULUĞU
- 6 ASLI’NIN SÜRPRİZİ
- 7 ASLI TİYATROYA GİDİYOR
- 8 ASLI KÜTÜPHANEDE
- 9 ASLI TRAFİK KURALLARINI ÖĞRENİYOR
- 10 ASLI YIL SONU GÖSTERİSİNDE



BU KİTAP PIKTES TARAFINDAN
ÜCRETSİZ OLARAK VERİLMİŞTİR.
PARA İLE SATILAMAZ.

Genel Yayın Numarası : 7705

Yardımcı ve Kaynak Kitaplar Dizi Numarası : 1714

Millî Eğitim Bakanlığı, Destek Hizmetleri Genel Müdürlüğü’nün 01.11.2021 gün ve E-76198665-825.01-35894 156 sayılı yazısı ile dizi-yayın numaraları verilmiştir.

Bu yayın Avrupa Birliği’nin maddi desteği ile hazırlanmıştır. İçerik tamamıyla “Suriyeli Çocukların Türk Eğitim Sistemine Entegrasyonunun Desteklenmesi Projesi (PIKTES)” sorumluluğu altındadır ve Avrupa Birliği’nin görüşlerini yansıtmak zorunda değildir.

Bandrol Uygulamasına İlişkin Usul ve Esaslar Hakkında Yönetmeliğin 5’inci maddesinin ikinci fıkrası çerçevesinde bandrol taşıması zorunlu değildir.